



ПРАВИЛНИК О ПОТВРДИ О АКТИВНОСТИМА ВОЗАЧА

(„Службени гласник РС”, број 106/16)

Члан 1.

Овим правилником прописује се изглед, садржај и начин попуњавања потврде о активностима возача (у даљем тексту: Потврда).

Члан 2.

Потврда је беле боје са црним натписима.

Потврда је димензија 210 mm x 297 mm (формат А4).

Потврда може да се штампа на меморандуму предузећа и не мора се оверавати печатом предузећа.

Потврда се попуњава штампаним куцаним словима, односно путем рачунара латиничким писмом и текст се не сме мењати.

Сва поља на Потврди морају бити попуњена пре почетка путовања.

Потврду потписују представник превозника и возач за кога се потврда издаје.

Изглед и садржај Потврде дат је у Прилогу који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

Члан 3.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”.

Број 110-00-00224/2016-03
У Београду, 20. децембра 2016.
године

Министар
, проф. др **Зорана**
Михајловић, с.р.

**ATTESTATION OF ACTIVITIES / FORMULAIRE D'ATTESTATION D'ACTIVITÉS
POTVRDA O AKTIVNOSTIMA**

(REGULATION (EC) 561/2006 OR THE AETR) / (RÈGLEMENT (CE) 561/2006 OU L'AETR**
(UREDBA (EZ) 561/2006 ILI AETR SPORAZUM**)**

To be filled in by typing in Latin characters and signed before a journey / À remplir en dactylographie en caractères latins et à signer avant tout voyage
Potvrda se popunjava pomoću pisače mašine ili računara, latiničnim pismom i potpisuje pre početka putovanja

To be kept with the original control device records wherever they are required to be kept / À joindre aux enregistrements de l'appareil de contrôle qui doivent être conservés
Čuva se uz originalne tahografske listiće ili štampane ispis sa digitalnog tahografa, kada god je to potrebno

**FALSE ATTESTATIONS CONSTITUTE AN INFRINGEMENT / LES FAUSSES ATTESTATIONS CONSTITUENT UNE INFRACTION
UNOS NETAČNIH PODATAKA U POTVRDU PREDSTAVLJA PREKRŠAJ**

**Part to be filled in by the undertaking (Partie à remplir par l'entreprise)
Deo koji popunjava preduzeće (prevoznik)**

- Name of the undertaking / Nom de l'entreprise
Naziv preduzeća (prevoznika):
- Street address, postal code, city / Rue, code postal, ville
Ulica i broj, poštanski broj, grad:
- Country / Pays
Država:
- Telephone number (including international prefix) / Numéro de téléphone (y compris le préfixe international)
Broj telefona (uključujući i međunarodni pozivni broj):
- Fax number (including international prefix) / Numéro du télécopieur (y compris le préfixe international)
Broj faksa (uključujući i međunarodni pozivni broj):
- e-mail address / Adresse courrier électronique
Adresa elektronske pošte (e-mail):

**I, the undersigned (Le soussigné)
Ja, dolepotpisani:**

- Name and first name / Nom et prénom
Prezime i ime:
- Position in the undertaking / Fonction dans l'entreprise
Na radnom mestu u preduzeću (kod prevoznika):

**declare that the driver (déclare que le conducteur)
izjavljujem da je vozač:**

- Name and first name / Nom et prénom
Prezime i ime:
- Date of birth (day/month/year) / Date de naissance: (jour/mois/année)
Datum rođenja (dan/mesec/godina):
- Driving licence or identity card or passport number / Numéro du permis de conduire ou de la carte d'identité ou du passeport
Broj vozačke dozvole ili lične karte ili pasoša:
- who has started to work at the undertaking on (day/month/year) / qui a commencé travailler dans l'entreprise le (jour/mois/année)
koji je otpočeo sa radom u preduzeću prevoznika (dan/mesec/godina):

**for the period (au cours de la période)
tokom perioda:**

- from (hour/day/month/year) / du (heure/jour/mois/année)
od (čas/dan/mesec/godina):
- to (hour/day/month/year) / au (heure/jour/mois/année)
do (čas/dan/mesec/godina):
- was on sick leave*** / était en congé de maladie***
bio na bolovanju***
- was on annual leave*** / était en congé annuel***
bio na godišnjem odmoru***
- was on leave or rest*** / était en congé ou repos***
koristio slobodne dane ili odmor***
- drove a vehicle exempted from the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR***
conduisait un véhicule exclu du champ d'application du règlement (CE) 561/2006 ou de l'AETR***
upravljao vozilom koje je izuzeto iz oblasti primene Uredbe (EZ) 561/2006 ili AETR sporazuma***
- performed other work than driving*** / effectuait autre travail que la conduite***
obavljao ostale poslove, osim upravljanja vozilom***
- was available*** / était disponible***
bio raspoloživ***

20. Place / Lieu
Mesto:

Date / Date
Datum:

Signature / Signature
Potpis

21. I, the driver, confirm that I have not been driving a vehicle falling under the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR during the period mentioned above /
(Le soussigné, conducteur, confirme ne pas avoir conduit un véhicule relevant du champ d'application du règlement (CE) 561/2006 ou de l'AETR au cours de la période susmentionnée)

Ja, vozač, potvrđujem da nisam upravljao vozilom na koje se primenjuje Uredba (EZ) 561/2006 ili AETR-a tokom prethodno pomenutog perioda.

22. Place / Lieu
Mesto:

Date / Date
Datum:

Signature of the driver / Signature du conducteur
Potpis vozača:

** European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles engaged in International Road Transport / Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route / Evropski sporazum o radu posade na vozilima koja obavljaju međunarodne drumske prevoze AETR
*** Choose only one box / Ne cocher qu'une seule case / Izabrati samo jednu od ponuđenih opcija